Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 1858/93,

annettu 9 päivänä heinäkuuta 1993,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 404/93 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä banaanialan kaupanpitotulojen menetystä korvaavan tasaustukijärjestelmän osalta

(EYVL L 170, 13.7.1993, s. 5)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission asetus (EY) N:o 705/94, annettu 29 päivänä maaliskuuta 1994	L 85	7	30.3.1994
►**M2**	Komission asetus (EY) N:o 796/95, annettu 7 päivänä huhtikuuta 1995	L 80	17	8.4.1995
►**M3**	Komission asetus (EY) N:o 1467/1999, annettu 5 päivänä heinäkuuta 1999	L 170	7	6.7.1999
►**M4**	Komission asetus (EY) N:o 1062/1999, annettu 21 päivänä toukokuuta 1999	L 129	24	22.5.1999
►**M5**	Komission asetus (EY) N:o 471/2001, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2001	L 67	52	9.3.2001

Huom. Tämä konsolidoitu versio viittaa Euroopan laskentayksikköön ja/tai ecuun. Nämä viittaukset tulee ymmärtää 1 päivästä tammikuuta 1999 lähtien viittauksena euroon — neuvoston asetus (ETY) N:o 3308/80 (EYVL L 345, 20.12.1980, s. 1) ja neuvoston asetus (EY) N:o 1103/97 (EYVL L 162, 19.6.1997, s. 1).

▼B

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 1858/93,

annettu 9 päivänä heinäkuuta 1993,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 404/93 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä banaanialan kaupanpitotulojen menetystä korvaavan tasaustukijärjestelmän osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon banaanialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä helmikuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 404/93 ([1]) ja erityisesti sen 12 artiklan 4 ja 8 kohdan sekä 14 ja 30 artiklan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköstä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92 ([2]) ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

yhteisön tuotannon jatkumisen varmistamiseksi ja sen välttämiseksi, että tuottajat asetettaisiin nykyistä asemaansa heikompaan asemaan, säädetään asetuksessa (ETY) N:o 404/93 tasaustuesta, jolla on tarkoitus kattaa uuden järjestelmän soveltamisesta mahdollisesti aiheutuva tulojen menetys,

tasoitustukeen mahdollisesti oikeutettujen banaanien on oltava yhteisön laatuvaatimusten mukaisia; kyseisten laatuvaatimusten voimaan saattamista odotettaessa olisi kuitenkin säädettävä, että näiden banaanien on oltava luokiteltuja, kauppakunnostettuja ja myyntitarkoituksessa pakkaamisvarastosta pois siirrettyjä,

kiinteätä viitetuloa määritettäessä olisi otettava huomioon vuoden 1991 tiedot; kyseinen kiinteä viitetulo olisi laskettava sitä vaihetta koskevana, jossa tavara on siirretty pois pakkausvarastosta, ja sen olisi vastattava yhteisön edustavimmilla alueilla tuotetuista banaaneista muualla yhteisössä ensimmäisen purkusataman vaiheessa maksettua keskihintaa, kun tästä on vähennetty keskimääräiset kuljetuskustannukset ja fob-kustannukset,

keskimääräinen tuotantotulo on laskettava kultakin vuodelta samaa tavaran pakkausvarastosta pois siirtovaihetta koskevana jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella,

olisi vahvistettava alueittain ja tuottajakohtaisesti niihin kaupan pidettyihin banaanimääriin, joille tukea maksetaan, sovellettava vähennysjärjestelmä sitä oletettua tilannetta varten, että hakemuksissa ilmoitetut määrät ylittävät asetuksen (ETY) N:o 404/93 12 artiklan mukaisesti vahvistetut määrät; kyseisen järjestelmän on mahdollistettava asetuksella (ETY) N:o 404/93 päätetyn kokonaismäärän rajoissa tapahtuva eri tuotantoalueiden välinen tasoitus ja sen olisi toimittava suhteessa sekä tuotantoalueittain että yksittäisten tuottajien osalta kaupan pidettyihin määriin,

olisi annettava tasaustukihakemusten jättämistä ja tuen maksamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt; sen vuoksi, että tietyn vuoden tasoitustuki voidaan määrittää ja maksaa vasta seuraavan vuoden alussa, on osoittautunut tarpeelliseksi myöntää ennakkoa, jotta yhteisön tuotteiden tavanomainen myynti jatkuisi ja toimenpide vastaisi tarkoitustaan; kyseisten ennakkojen maksamisen edellytyksenä on kuitenkin oltava vakuuden antaminen sen varalta, että lopullinen tuki olisi maksettuja ennakkoja pienempi,

asetuksessa (ETY) N:o 404/93 säädetään, että tasaustukea myönnetään mainitun asetuksen 5 artiklan mukaisesti tunnustetun tuottajajärjestön jäseninä oleville tuottajille; kyseisten järjestöjen perustamista ja

([1]) EYVL N:o L 47, 25.2.1993, s. 1
([2]) EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

▼B

hyväksymistä odotettaessa on tarpeen säätää yksittäisten tuottajien mahdollisuudesta jättää tukihakemuksia,

tuen taloudellinen tavoite saavutetaan banaaneja kaupan pidettäessä; markkinajärjestelyn huomioon ottamiseksi olisi tuen sekä ennakkojen kansalliseksi valuutaksi muuntamiseen kuitenkin käytettävä kunkin kahden kuukauden pituisen markkinointikauden alkaessa voimassa olevaa maatalouden muuntokurssia, ja

banaanin hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 404/93 12 artiklassa säädettyä tasaustukea myönnetään CN-koodiin ex 0803 kuuluvien, mainitun asetuksen I osaston mukaisesti vahvistettujen laatuvaatimusten mukaisten tuoreiden banaanien, ei kuitenkaan jauhobanaanien, kaupan pitämiseen.

▼M2

▼B

2 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 404/93 12 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu kiinteä viitetulo määritetään vuonna 1991 todettujen tietojen perusteella. Se lasketaan pakkausvarastosta pois siirtämisen vaihetta koskevana.

▼M4

2. Kiinteä viitetulo vahvistetaan vuodeksi 1998 62,25 euroksi ja vuodesta 1999 alkaen 64,03 euroksi 100 kilogramman nettopainolta pakkausvarastosta pois siirrettyjä vihreitä banaaneja.

▼M3

3 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 404/93 12 artiklan 5 kohdassa tarkoitettu yhteisössä tuotettujen ja kaupan pidettyjen banaanien keskimääräinen tuotantotulo lasketaan pakkausvarastosta poissiirtovaihetta koskevana.

2. Asetuksen (ETY) N:o 404/93 12 artiklassa määritellyn tuotantoalueen ulkopuolella yhteisössä kaupan pidettyjen banaanien keskimääräinen tuotantotulo määritetään kultakin vuodelta tuotantoalueilla purkamattomasta tavarasta ensimmäisen purkusataman vaiheessa maksetun banaanien keskihinnan perusteella, kun tästä on vähennetty keskimääräisiä kuljetuskustannuksia vastaava kiinteä summa, jonka suuruus on 18,7 euroa 100 kilogrammalta nettopainoa, ja fob-kustannukset.

Asetuksen (ETY) N:o 404/93 12 artiklassa määritellyllä tuotantoalueella tuotettujen ja kaupan pidettyjen banaanien keskimääräiset tuotantotulot määritetään paikallisilla markkinoilla todettujen myyntihintojen keskiarvon perusteella, kun näistä on vähennetty kyseisille markkinoille kuljettamisesta aiheutuneita kustannuksia vastaava kiinteä summa, jonka suuruus on 0,29 euroa 100 kilogramman nettopainolta.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettuja kiinteitä summia tarkistetaan, jos kuljetus- tai fob-kustannukset taikka markkinoille kuljettamisesta aiheutuvat kustannukset muuttuvat merkittävästi.

▼B

4 artikla

1. Ennakkohakemuksia voidaan esittää 7 artiklan 2 kohdassa säädetyn aikataulun mukaisesti.

2. Kunkin ennakon määrä määritetään kertomalla kyseisen ajanjakson aikana kaupan pidettyjen määrien yhteismäärä 70 prosentin osuudella edellisen vuoden osalta maksetusta yksikkötuen määrästä.

▼M1

3. Ennakon maksamisen edellytyksenä on vakuuden antaminen. Kyseisen vakuuden määräksi vahvistetaan 50 prosenttia ennakon määrästä.

▼B

4. Vakuus menetetään suhteessa väärin perustein maksettuun tuen osaan, jos:

— tuen lopullinen määrä osoittautuu pienemmäksi kuin ennakkojen määrä

ja/tai

— kaupan pidetty banaanien määrä, joille ennakkoa on haettu, on suurempi kuin asetuksen (ETY) N:o 404/93 12 artiklan 2 kohdassa mainittu tuotannon kokonaismäärä.

5. Vakuus vapautetaan siltä määrältä, jonka toimivaltaiset viranomaiset maksavat lopullisena tukena.

5 artikla

Tasaustuki- ja ennakkohakemukset esitetään asetuksen (ETY) N:o 404/93 5 artiklan mukaisesti tunnustettujen tuottajajärjestöjen välityksellä. Niiden on koskettava kunkin tuottajan tuottajajärjestönsä välityksellä kaupan pitämiä määriä.

▼M3

▼M2

▼B

7 artikla

1. Tasaustuki- ja ennakkohakemukset jätetään kunkin jäsenvaltion, jonka alueelta tuotteita korjataan, nimeämille toimivaltaisille viranomaisille.

▼M5

2. Hakemukset on jätettävä

a) hakemuskuukautta edeltävien kahden kuukauden aikana kaupan pidettyjen banaanien ennakkojen kyseessä ollessa viimeistään kaupanpitovuoden 30 päivänä maaliskuuta, toukokuuta, heinäkuuta, syyskuuta ja marraskuuta sekä viimeistään sitä vuotta seuraavana 30 päivänä tammikuuta, jolle tukea haetaan;

b) tuen jäännöksen maksamisen kyseessä ollessa viimeistään sitä vuotta seuraavan vuoden 10 päivänä helmikuuta, jolle tukea haetaan.

Jäännöksessä otetaan huomioon a alakohdassa tarkoitettuna ajankohtana kaupan pidetyille banaaneille, myönnettyjen määrien tarkistukset, jotka tehdään tuen lopullisen määrän perusteella.

Vuoden 2000 tasaustuen kyseessä ollessa marras- ja joulukuussa kaupan pidettyjen banaanien ennakkohakemukset on jätettävä viimeistään 30 päivänä maaliskuuta 2001, ja jäännöksen maksuhakemukset on jätettävä viimeistään 11 päivänä huhtikuuta 2001.

▼B

3. Hakemuksissa on ilmoitettava vähintään:

— yksittäisten tuottajien sukunimi, etunimi ja osoite,

— hakemuksen esittävän tuottajajärjestön kuvaus ja osoite,

▼M3

— kyseisen ajanjakson aikana tuotettujen ja kaupan pidettyjen banaanien määrä. Tämä määrä jaotellaan 3 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja kyseisen kohdan toisessa alakohdassa mainittuihin banaaneihin. Jäännöstä koskeva hakemus kattaa samaa jaottelua noudattaen kyseisen vuoden aikana kaupan pidetyn kokonaismäärän.

▼B

4. Hakemuksiin on liitettävä:

— mukaisuustodistukset,

— myyntiä koskevat laskut,

— tuotantoalueen ulkopuolella kaupan pidettyjen banaanien osalta kuljetusasiakirjat,

tai

— kaikki muut kaupan pitämisen todeksi osoittavat lisäasiakirjat.

5. Tuen jäännöksen maksamista koskevaan hakemukseen ei liitetä ennakkohakemusten mukana toimitettuja lisäasiakirjoja.

▼M3

8 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viipymättä jokaisen ennakoiden maksamiselle vahvistetun määräajan päätyttyä tiedot niistä kaupan pidetyistä määristä, joilta maksuhakemuksia on jätetty. Nämä määrät jaotellaan 7 artiklan 3 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitetulla tavalla.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 20 päivän kuluessa 7 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetun tuen jäännöstä koskevan hakemuksen määräajan päättymisestä kunkin kahden kuukauden jakson osalta:

— 3 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa mainittujen banaanien osalta kyseiset määrät, vihreiden banaanien keskimääräiset myyntihinnat ja tavarasta purkamattomana ensimmäisen purkusataman vaiheessa maksetut keskihinnat

— 3 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa mainittujen banaanien osalta kyseiset määrät sekä paikallisilla markkinoilla todetut keskimääräiset myyntihinnat.

▼M2

9 artikla

1. Jos asetuksen (ETY) N:o 404/93 12 artiklan 2 kohdassa alueittain vahvistetut määrät ylitetään, tukea myönnetään kaikille haetuille määrille nettomäärältään 854 000 tonnin suuruisen kokonaismäärän rajoissa.

2. Jos tosiasiallisesti kaupan pidettyjen banaanien yhteismäärä ylittää 854 000 tonnia, tukeen oikeuttavia kaupan pidettyjä määriä vähennetään kunkin kyseisen tuotantoalueen osalta suhteessa alueelle vahvistetun määrän ylitykseen.

Komissio vahvistaa kunkin alueen osalta sovellettavat vähennysprosentit ja antaa niistä tiedon jäsenvaltioille.

Jos toista alakohtaa sovelletaan, toimivaltaisten viranomaisten on sovellettava yhtenäistä vähennysprosenttia kussakin tukihakemuksessa ilmoitettuihin määriin.

▼M3

10 artikla

1. Kansallisten toimivaltaisten viranomaisten on tukihakemukset ja lisäasiakirjat tarkastettuaan maksettava tapauksen mukaan joko ennakon määrä tai tuen jäännöksen määrä hakemuksen jättökuukautta seuraavien kahden kuukauden kuluessa.

2. Ennakot ja tuen jäännös on maksettava tuensaajille kokonaisuudessaan.

11 artikla

Tasaustukea koskevaa järjestelmää sovellettaessa ennakkojen maksamisessa noudatettavan valuuttakurssin määräytymisperuste on 7 artiklan 2 kohdassa määritellyn kyseisen kahden kuukauden markkinointikauden ensimmäinen päivä ja tuen jäännöksen maksamisessa noudatettavan

▼M3

valuuttakurssin määräytymisperuste on sen vuoden 31 päivä joulukuuta, jona tuki vahvistettiin.

▼B

12 artikla

▼M3

1. Jos tukea on maksettu väärin perustein banaaneista, joita ei ole pidetty 1 artiklan mukaisesti kaupan, toimivaltaisten viranomaisten on perittävä maksetut määrät takaisin korotettuina tuen maksupäivästä sen tosiasialliseen takaisin saamiseen asti juoksevalla korolla.

Tuottajajäsenvaltioiden, Kreikkaa lukuun ottamatta, osalta sovellettava korkoprosentti on Euroopan keskuspankin vahvistama korko, joka julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Kreikan osalta sovellettava korkoprosentti on kansallisessa lainsäädännössä vastaavien takaisinperimistoimenpiteiden osalta voimassa oleva korko. Kyseinen korko ei saa olla alhaisempi kuin maksupäivänä sovellettava kolmen kuukauden valtion velkasitoumusten korko korotettuna yhdellä prosenttiyksiköllä.

Jäsenvaltiot voivat luopua korkojen perimisestä, jos niiden määrä on enintään 20 euroa.

▼B

2. Takaisin perittävä tuki ja mahdolliset korot on maksettava maksajina toimineille toimielimille tai viranomaisille, jotka vähentävät ne Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukijaoston rahoittamista kustannuksista.

▼M3

13 artikla

Tuottajajäsenvaltioiden on toimitettava pyynnöstä komissiolle seuraavat tiedot:

— yhteisön tuotannon ja sen kaupan pitämisen kehitys,

— tosiasiallisten kuljetuskustannusten ja fob-kustannusten kehitys,

— kypsyttämöissä käytettävissä olevien määrien tilanne,

— yhteisön banaanien hintakehitys kauppaketjun eri vaiheissa tukkukaupan ja vähittäiskaupan tasolle asti sekä kolmansista maista peräisin olevien banaanien hintakehitys cif-vaiheesta vähittäiskauppavaiheeseen asti.

13 a artikla

Jos yhteisön banaaneja pidetään kaupan jollakin tuotantoalueella tietyn kahden kuukauden jakson aikana samaan aikaan tällä tuotantoalueella kaupan pidettyjen banaanien keskihintaa merkittävästi alhaisemmin hinnoin, jäsenvaltioiden on tehostettava komission asetuksessa (ETY) N:o 2898/95 ([1]) säädettyjä laatuvaatimustenmukaisuutta koskevia tarkastuksia.

▼B

14 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1993.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

([1]) EYVL L 304, 16.12.1995, s. 17

▼M3